

La guida gratuita di Flashbooking per un week-end a.....



booking has never been so quick

BERLINO



13 Agosto 1961: Viene eretto il muro di Berlino
1988: Berlino proclamata Città Europea della Cultura
9 Novembre 1989: Cade il Muro
1990: Riunificazione delle due parti della città
1991: Berlino viene nominata futura capitale della nuova Germania riunificata.

Dopo un sonno durato cinquant'anni Berlino è ritornata ad essere la capitale della Germania riunificata, ed oggi viene annoverata tra le più importanti metropoli europee. La fine della Seconda Guerra Mondiale lasciò Berlino distrutta e demoralizzata, spaccata in due tra l'est e l'ovest, divisa fisicamente e simbolicamente da un muro che attraversava il cuore della città. Oggi con la fine della Guerra Fredda e dopo gli eventi del 1989, che hanno portato alla caduta del muro, Berlino può nuovamente alzare la testa e guardare al futuro.

**INTRODUZIONE - BERLINO AL PRIMO SGUARDO - TRASPORTI - CLASSICI IMPERDIBILI - MERCATI DELLE PULCI, SHOPPING & Co.
MANGIARE & BERE - VITA NOTTURNA - EVENTI DEL'ANNO - NUMERI UTILI - HOTEL & OSTELLI**

»INTRODUZIONE

Nonostante la maggior parte del suo patrimonio artistico e storico sia stato distrutto durante l'ultima guerra, la Berlino del dopoguerra si è arricchita di nuovi edifici progettati e costruiti dai più famosi architetti provenienti da tutto il mondo. La capitale della Germania conserva la



ricchezza della sua identità culturale con i suoi musei e i suoi monumenti, esattamente come le altre capitali europee, ma non è facile lasciarsi trasportare immediatamente dalle vibrazioni della città. Le molte cicatrici sono ancora ben visibili e conferiscono alle due parti della capitale un aspetto incompiuto. Ecco perché a Berlino il motto è diventato: "Always in progress, never done".

»BERLINO AL PRIMO SGUARDO

Berlino è una città grande e abbastanza complicata. Ci sono molte strade e molti luoghi interessanti da visitare, ma apparentemente non sono connessi uno all'altro da un chiaro centro città. Le due parti di Berlino sono ancora perfettamente distinguibili: Berlino Ovest ha uno

spirito moderno e alternativo e una vita notturna frenetica ed eccitante, mentre Berlino Est è un viaggio tra le rovine del socialismo, un museo vivente di edifici statali e grigi condomini che conservano comunque un fascino nascosto. Per rendervi le cose semplici vi diamo alcune indicazioni per visitare la città mantenendo come punto di riferimento uno dei suoi monumenti più importanti: la famosa porta di Brandeburgo (Brandenburger Tor). Vi proponiamo quindi di immergervi in un "daisy itinerary" (un itinerario a margherita), con la Porta di Brandeburgo come punto da cui partire e cui tornare ogni volta che si è visitata una parte della città. Bene, allora, cominciamo. La maggior parte dei posti interessanti come i teatri, l'Università, le piazze, i musei e le cattedrali sono concentrati nel Mitte, il cuore della Berlino prussiana, la città vecchia, il simbolo del suo potere politico e militare imperiale. Può essere facilmente raggiunto a piedi o con poche fermate di autobus o di metro.

La Porta di Brandeburgo è ispirata allo stile della Acropoli Ateniese, e in alto è sormontata da una statua del Dio della Vittoria che conduce un carro trainato da quattro cavalli. La porta si trova alla fine di una grande strada nota come Unter den Linden. Questa lunga e gloriosa strada a tre corsie costruita nel XVIII secolo si estende dalla Porta di Brandeburgo fino ad Alexanderplatz, a Berlino est, passando attraverso il Museumsinsel (Isola dei Musei) per cambiare poi il suo nome in Karl Liebknechtstrasse.

Gli antichi edifici sul lato ovest di Unter den Linden, che incrocia l'elegante Friedrichstrasse, famosa per i suoi negozi, sono stati sostituiti da nuovi edifici. Degne di nota sono: la Staatsbibliothek, la Humboldt Universität, la Neue Wache, una delle residenze della guardia reale a adesso monumento in memoria delle



vittime del fascismo e del militarismo, e la Zeughaus. l'arsenale, una delle più grandi costruzioni barocche berlinesi e oggi Museo della Storia Tedesca. Proprio di fronte a questi edifici, sul lato est della strada, se ne trovano altri che sono stati restaurati mantenendo lo stile originale. Qui si trovano il Deutsche Guggenheim Berlin Museum, Bebelplatz, il Schinkel Museum e il Forum Fridericianus, progettato da Federico il Grande. Si tratta di un grande complesso architettonico che include la Deutsche Staatsoper, la St. Hedwigs Kathedrale e l'Alte Königliche Bibliothek.

Alla fine dell'Unter den Linden un meraviglioso ponte, lo Schlossbrücke, costituito da otto sezioni di marmo raffiguranti l'addestramento e la forza



dei guerrieri greci, ci porta al Museumsinsel, e poi direttamente in Schlossplatz, odierna sede del Palast der Republik e in passato sede del parlamento della ex DDR. Sul lato nord della strada si erge il Berliner Dom, costruito tra la fine del XIX e l'inizio del XX secolo in stile italiano neorinascimentale. La cripta della chiesa conserva le tombe della casata degli Hohenzollern, che detengono il potere a Berlino e in tutta la regione tra il XV e il XX secolo.

Continuando verso est arriviamo alla distrutta Alexanderplatz, dedicata allo Zar Alessandro I e ricostruita dopo i bombardamenti aerei dell'ultima guerra. Nelle vicinanze della straordinaria Marienkirche, proprio alle spalle della torre della televisione (Fernsehturm) e del Word Time Clock, troviamo la Nikolaikirche e il Rathaus, l'edificio costruito con mattoni rossi in stile neo-rinascimentale oggi sede del Consiglio comunale di Berlino.

Tornando indietro verso la Porta di Brandeburgo e proseguendo verso il Fiume Spree, il nostro percorso ci conduce verso il Reichstag, sede del Parlamento di Berlino, distrutto da un incendio nel 1933 e dai bombardamenti nel 1945. Venne ricostruito dopo la Guerra, e la ricostruzione è proseguita fino ad anni recenti; adesso è



caratterizzato da una spettacolare cupola di vetro da dove è possibile guardare i deputati a lavoro. Questa sì che è trasparenza! In questo palazzo il 2 ottobre 1990 venne annunciata la riunificazione della Germania! Procedendo verso Nord sull'altro lato del fiume Spree e a nord di Alexanderplatz ci imbattiamo in un quartiere artistico e affascinante: il quartiere ebraico, che è diventato uno dei punti di riferimento della vita notturna berlinese grazie ai suoi club e i suoi eventi. Le strade strette e i cortili sono fitti di negozi e gallerie. Il quartiere Scheunenviertel vive oggi un momento felice, visto che moltissimi bar, ristoranti, negozi e gallerie aprono (e chiudono) ogni settimana tra gli stretti spazi creati da meravigliose case colorate. Vi consigliamo adesso di dirigerci verso Oranienburger Strasse, via che si estende per un miglio attraverso il centro culturale Tacheles, vicino alla Friedrichstrasse, o, in alternativa, di visitare lo straordinario Hackesche Höfe sulla Rosenthaler Strasse, punto focale dell'intero distretto. Qui la Neue Synagoge, con la sua imponente e meravigliosa cupola d'oro, ma anche la sempre presente torre della televisione, vi impressioneranno!

A sud-est della nostra Porta di Brandeburgo, lungo la Wilhelmstrasse, raggiungiamo un



quartiere molto popolare, un tempo cuore della Berlino anticonformista: Kreuzberg, che risulta oggi sorprendentemente differente e ospita il Check Point Charlie e il Museo Ebraico.

Tornando al nostro punto di riferimento preferito (la Porta di Brandeburgo) e proseguendo verso ovest, in Strasse des 17 Juni, attraversiamo il meraviglioso polmone verde della città: il Tiergarten, un bellissimo parco che in passato era terreno di caccia dei principi di Brandeburgo.

Il Tiergarten fa parte del quartiere Mitte e ospita al suo interno importanti siti: primo fra tutti, a sud troviamo il Kulturforum che accoglie al suo interno la Gemäldegalerie, la Neue Nationalgalerie, il Kunstgewerbemuseum, la Staatsbibliothek, la Kunstbibliothek (specializzata in libri d'arte).

Proprio al centro del parco troviamo il Schloss Bellevue, un castello costruito in stile neoclassico, e la Grosser Stern, una grande piazza nella quale si trova la Colonna della Vittoria (Siegessäule). Meritano una visita lo Zoo e l'Acquario. Sempre nelle vicinanze ci imbattiamo nel naturale collegamento con Berlino Ovest: Ku'damm (area di negozi, ristoranti e caffè), Charlottenburg e Wilmersdorf, che si estendono a nord e ovest del Mitte fino ai boschi del nord di Grunewald e fino ai laghi (Havel). Da vedere: Schloss Charlottenburg (la piccola Versailles di Berlino), la Funkturm, lo Stadio Olimpico, e il Plötzensee.

»TRANSPORTI

Berlino ha un efficiente sistema di trasporto gestito dalla BGV (Berliner Verkehrsbetriebe; telefono +49 (030) 19449 o 2562 2562; bvg.de) che comprende la rete metropolitana (U-Bahn), i treni cittadini sopraelevati (S-Bahn), gli autobus, i tram e i servizi ferroviari, ed offre una facile connessione alle linee ferroviarie principali e

regionali. Il servizio di autobus attraversa tutta la città, ed è in funzione anche di notte, quando i treni della U-Bahn e della S-Bahn si fermano. Questa rete di trasporti, attiva 24 su 24, offre diverse opzioni ai suoi viaggiatori, mettendo a disposizione molti tipi di biglietti: il biglietto di corsa semplice da 2 euro per viaggiare nelle zone AB, cambi compresi; il biglietto da 1.20 €, per le brevi distanze, valido al massimo per tre fermate con la U- o S-Bahn, o per sei fermate con l'autobus e il tram; il biglietto giornaliero (Tageskarte) da 5.60 €, valido fino alle 3 del mattino seguente; il biglietto settimanale da 24.30 € (Sieben-Tage-Karte), valido per sette giorni. Per ottenere informazioni sugli sconti previsti per i bambini, per gruppi composti da più di 5 persone o per periodi più lunghi è preferibile rivolgersi agli appositi uffici. La rete metropolitana è attiva tutti i giorni dalle 4:00 del mattino fino a 00:30; dal venerdì alla domenica le linee 2,5,6,7,9,15 partono ogni 15 minuti (lo stesso vale per la S-Bahn). È possibile comprare i biglietti in tutte le stazioni, dove troverete rivenditori automatici con le istruzioni in inglese; sono inoltre acquistabili anche sugli autobus e sui tram. I 30 tram pubblici che servono Berlino Est sono comodi e ancora in vecchio stile. La S-Bahn collega il centro di Berlino Est (Ostkreuz)



con quello di Berlino Ovest (Westkreuz), intersecando le linee nord-sud nella stazione di Friedrichstrasse. Il servizio treni è disponibile dalle 5:00 alle 3:00. (Informazioni presso S-Bahn Berlin GmbH, ufficio della Nordbahnhof; tel. +49 (030) 2974 3333; www.s-bahn-berlin.de). Tel.+49 (030)29743333; s-bahn-berlin.de).

Per ulteriori informazioni sul servizio di trasporti a Berlino e nel resto della regione ti consigliamo di contattare il VBB (Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg, Hardenbergplatz, 2; tel +49 (030) 2541 4141; vbbonline.de)

Traghetti: Ci sono tre linee stagionali e tre linee operative tutto l'anno fino ai porti di Amburgo, Kiel, Lubeck e Rostock, collegate a Berlino dalla strada e dalla ferrovia. Tutte le informazioni sono disponibili presso il padiglione BGV in Hardenbergplatz, di fronte al Bahnhof Zoo (aperto tutti i giorni dalle 6:00 alle 22:00) o presso gli sportelli degli aeroporti Tegel e Schönefeld e della stazione della U-Bahn di Turmstrasse.

Il servizio Taxi di Berlino è abbastanza caro ma caldamente raccomandato per piccoli gruppi. I punti di raccolta si trovano nei principali centri della città, come il KaDeWe superstore, Savingnyplatz, lo Zoo, e le stazioni della S-Bahn di Friedrichstrasse e Alexanderplatz. Inoltre è

disponibile un servizio di chiamata telefonica: Taxi-Funk Berlin (tel. +49 (030) 443 322; taxifunkberlin.de), Würfelfunk (tel. +49 (030) 210 101 o 0800 222 255; wuerfelfunk.de), Spree Funk (+49 (030) 44 33 22). Giusto per darvi un'idea, in linea di massima un viaggio da Ku'damm a Unter del Linden (attraversando la città da Est a Ovest) costa circa 10 euro. È buona abitudine lasciare la mancia al tassista, di solito il 5-10 % del prezzo della corsa.

Come sempre vi raccomandiamo un genere di trasporto a basso impatto ambientale per avere cura della città, come farebbe ogni bravo cittadino. Grazie al territorio pianeggiante e a un'estesa rete di piste ciclabili, andare in giro in bicicletta per la città è un vero piacere. Vari sono i luoghi in cui è possibile affittare una bicicletta: la Berlin by bike Fahrradstation (la tariffa giornaliera è di 15 euro, mentre quella settimanale è di 50 euro; fahrradstation.de); ad Hackesche Hofe, Hof 7, (aperto dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 20:00, il sabato e la domenica dalle 10:00 alle 16:00; tel +49 (030) 28384848); oppure in Auguststrasse 29A (Mitte, dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 20:00, sabato e domenica dalle 10:00 alle 16:00; tel. +49 (030) 2859 9661); o in Leipziger Strasse 56 (dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 20:00, sabato e domenica dalle 10:00 alle 16:00, tel +49 (030) 666 49 180; o in Bergmanstrasse 9 (Kreuzberg, da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 20:00, sabato e domenica dalle 10:00 alle 16:00; tel +49 (030) 21 515 66). Un'altra interessante innovazione è rappresentata dalle CallBikes rosse e argentate (callbikes.de; +49 0700/ 05 22 55 22), disponibili in diversi angoli della città ad un prezzo che va dai 0.06 centesimi al minuto ai 15 euro al giorno. Per attivare questo servizio bisogna chiamare la compagnia e fornire loro i dettagli della propria carta di credito per

ricevere un codice con cui sbloccare i lucchetti. È necessario registrarsi con una settimana di anticipo. Poi è possibile prendere e lasciare la propria bicicletta in ogni angolo della città usando semplicemente il proprio telefonino per connettersi al sistema centrale. Mappe generali delle piste ciclabili, informazioni e assistenza sono disponibili presso il Das Radlerzentrum, gestito dall' Allgemeine Deutscher Fahrrad-Club (ADFC: Brunnenstrasse 28; tel. +49 (030) 448 4724; adfs-berlin.de; da lunedì a venerdì dalle 12:00 alle 20:00, sabato dalle 10:00 alle 16:00).



» IMPERDIBILI

Berlino è ricca di attrazioni e posti di interesse turistico, ma sfortunatamente, a causa della sua storia recente e della natura stessa della città, seguire l'itinerario delle mete turistiche può essere un incubo, dal momento che sono sparpagliate per tutta la città. Per semplificare le cose a noi visitatori abbiamo raggruppato i più importanti musei e gli altri luoghi di interesse in questo modo: **1.** Kultur Forum; **2.** Museumsinsel; **3.** Mitte; **4.** Scheunenviertel (ex quartiere ebraico) **5.** Berlino Ovest: Bahnhof Zoo, Ku'damm; **6.** Charlottenburg.

1. Il Kultur Forum, localizzato leggermente a

ovest di Potsdamer Platz, nel parco Tiergarten, è uno straordinario centro di musei, gallerie, librerie e sale concerti, ed è considerato uno dei migliori centri culturali in Germania specializzati in arte europea (Kulturforum, Matthäikirchplatz, 8; tel. +49 030 266 2951; smb.spk-berlin.de; dal martedì alla domenica dalle 10:00 alle 16:00; Giovedì dalle 10:00 alle 22:00; è previsto il pagamento di un biglietto).



Il centro include la Gemäldegalerie (pinacoteca): considerata una delle più prestigiose gallerie d'arte del paese, ospita una grande collezione di dipinti di artisti europei dal XIII al XVIII secolo che è stata sistematicamente arricchita e perfezionata dopo l'inaugurazione nel 1830. Attualmente si divide in differenti sezioni: I Tedeschi (tra gli altri "Vergine in preghiera" di Dürer e l'ironico lavoro di Cranach "La fontana della giovinezza"); gli Olandesi (lavori di J. Van Eyck, Brügel il vecchio, Van Dyck, Rembrandt), la sezione del Rinascimento Italiano con Filippo Lippi, Mantenga, Masaccio, Giotto, Botticelli e il famoso "Cupido" di Caravaggio (orario di apertura: dal martedì alla domenica dalle 10:00 alle 16:00, giovedì fino alle 22:00; costo del biglietto: 6 euro con audio guida, ingresso libero al giovedì nelle ultime 4 ore di apertura; tel.+49

(0)30 266 2951; smb.de). La caratteristica struttura rettangolare della Neue Nationalgalerie, conosciuta anche come il famoso "tempio del vetro e della luce", progettato da Mies van der Rohe nel 1968, ospita una collezione di dipinti e sculture rappresentativi di vari movimenti europei del XX secolo. Molto spazio è dedicato al Cubismo, all'Espressionismo, alla Bauhaus e al Surrealismo con lavori di Brücke Group, Otto Dix, Munch, Kokoschka, Paul Klee, Oskar Schlemmer, Pablo Picasso. Ogni anno il museo ospita rinomate esposizioni, durante le quali la collezione permanente spesso non può essere visitata (Kulturforum, Potsdamer Strasse, 50; tel: +49 030 266 2951; smb.spk-berlin.de; martedì e mercoledì dalle 10:00 alle 16:00, giovedì dalle 10:00 alle 22:00, dal venerdì alla domenica dalle 10:00 alle 20:00; costo del biglietto: 4 euro, riduzioni: 2 euro,



ingresso libero le ultime 4 ore del giovedì). La preziosa costruzione colorata nell'angolo nord-est del Kultur Forum ospita la celebre Philharmonie und Kammermusiksaal, sede dell'Orchestra Filarmonica di Berlino, considerata la migliore del mondo. Herbert-von-Karajan ebbe il privilegio di essere il suo direttore e di possedere un appartamento dentro la prestigiosa costruzione fino alla sua morte, nel 1989.



Vi suggeriamo la visita con una guida, nonostante sia disponibile solo in tedesco, o almeno di assistere ad un concerto. (Herbert-von-Karajan-Strasse 1; tel. +49 (0)30 254 880 oppure 2548 8156 oppure 2548 8999. I biglietti sono acquistabili on line alla pagina web berlin-philharmonic.com; i concerti generalmente si tengono dal venerdì alla domenica alle ore 16:00 e alle ore 20:00).

2. Museumsinsel (l'Isola dei Musei) è un'isola situata tra le due sponde del Fiume Spree all'estremo est dell'Unter den Linden, dove un impressionante agglomerato di cinque importanti musei costituisce un'attrazione irresistibile per gli amanti dell'arte. La costruzione neoclassica dell'architetto Karl Friedrich Schinkel, l'Altes Museum (Museo Antico), venne aperta nel 1830

e inaugurò l'isola dei Musei. Qui sono conservati alcune stupefacenti collezioni di artefatti degli antichi Greci e Romani, mentre ai piani superiori si possono ammirare le collezioni del Museo Egiziano (si prevede il trasferimento presso il Neues Museum nel 2009). (Bodestrasse, tel: +49 030 2090 5577; smb.spk-berlin.de. Orario di apertura martedì e mercoledì e dal venerdì alla domenica dalle 10:00 alle 18:00, giovedì dalle 10:00 alle 22:00; biglietto di ingresso: 4 euro, riduzioni: 2 euro). Recentemente restaurata, l'Alte Nationalgalerie (Antica Galleria Nazionale) ospita un'importante collezione di dipinti e sculture risalenti al periodo compreso tra il XIV e il XX secolo. Ultimo ma non meno importante è il Pergamonmuseum. Questo bellissimo museo prende il nome dalla sua opera più preziosa: l'Altare del tempio di Zeus e Atena a Pergamon (Turchia Occidentale, 180-160 a.c.), uno dei più significativi reperti archeologici del mondo, che venne portato alla luce da Carl Humann.



Oltre agli artefatti del mondo classico e ad altre collezioni provenienti dall'Asia orientale e dal mondo islamico, il museo ospita magnifici reperti come la Porta Ishtar di Babilonia e la stanza del trono di Nabucodonosor II (VI a.c.). Da non perdere!!! (Am Kupfergraben; tel +49 0302090577; smb.spk-berlin.de. Aperto il martedì e il mercoledì e dal venerdì alla domenica dalle 10:00 alle 18:00; il giovedì dalle 10:00 alle 22:00. Biglietti: 2 euro, ingresso libero la prima domenica di ogni mese). Vi ricordiamo che all'entrata di ogni museo si può acquistare un biglietto cumulativo da 12 euro valido per tutti i musei del Museumsinsel!

3. Mitte Questa piccola sezione berlinese dei grandi Musei Guggenheim di New York e di Bilbao, che si trova all'incrocio tra Unter den Linden e Charlottenstrasse, è una galleria che di solito ospita 3 esposizioni di artisti moderni e contemporanei di fama internazionale ogni anno. All'interno troverete una libreria e una simpatica caffetteria (aperta ogni giorno dalle 10:00 alle 20:00, giovedì fino alle 22:00. Biglietti: 3 euro; ingresso libero il lunedì; deutsche-guggenheim-berlin.de; U-Bahn Französische Strasse). Esattamente di fronte si trova la Staatsbibliothek

zu Berlin, dove, oltre ad avere la possibilità di fermarvi a leggere un libro, potrete rilassarvi nel patio verde o consumare qualcosa nella caffetteria di fronte alla fontana. Dietro la Biblioteca Nazionale troviamo l'Università Humboldt, dove hanno studiato, tra gli altri, Albert Einstein, i fratelli Grimm, Karl Marx e Friedrich Engels. Una linea di mattoni incastrati sul selciato e sui marciapiedi traccia il percorso del muro... per non dimenticare mai a che punto è potuta arrivare la follia umana. La Mauermuseum Haus presso il Checkpoint Charlie, forse uno dei posti più rappresentativi di Berlino, è una fermata obbligatoria per avere un'idea di come fosse divisa la città durante la Guerra Fredda: il Checkpoint Charlie, nel quartiere Kreuzberg, rappresentava il punto di confine tra le due metà di Berlino, e la Mauermuseum Haus è un piccolo ma ben organizzato museo, gestito privatamente, che ospita una serie di esposizioni permanenti che documentano episodi della Guerra e comprendono anche le riproduzioni dei famosi dipinti presenti sul lato Ovest del muro. Nell'area circostante alcune persone proveranno a vendervi reperti della guerra. Fate attenzione: non cascateci credendo che siano originali: di fatto questa compra-vendita non è ufficialmente permessa. (Friedrichstrasse 43-45;

tel. +49 (030) 253 7250; mauer-museum.com; orario di apertura: tutti i giorni dalle 9:00 alle 22:00; è previsto il pagamento di un biglietto). Dietro l'angolo troviamo un'esposizione all'aria aperta intitolata "La Topografia del Terrore", che comprende una sezione di muro ancora integra e l'ex quartier generale delle SS e della Gestapo. È disponibile un'audio guida in inglese che illustra come torture e sofferenze fossero all'ordine del giorno (Niederkirchnerstrasse 8; tel. +49 (030) 2548 6703, topographie.de; orario di apertura: tutti i giorni dalle 10:00 alle 20:00; da maggio a settembre dalle 10:00 fino a tardi. Ingresso libero). Per completare il quadro, non molto lontano è possibile visitare il controverso monumento commemorativo dedicato alle sei milioni di vittime dell'olocausto: il Monumento alla memoria degli ebrei assassinati in Europa. Ispirato al cimitero di Praga (per ulteriori informazioni consulta la guida Flashbooking di Praga) e completato nel 2005, il progetto dell'architetto americano Peter Eisenmann è composto da 2700 colonne grigie e squadrate (Campo di Stelae, aperto al pubblico sia di giorno che di notte). Le colonne si ergono una dietro all'altra ricoprendo un'area centrale che, secondo alcune critiche, sarebbe stato meglio utilizzare per costruire case per i berlinesi. Raggiungendo il centro del monumento alcune colonne più alte indicano l'entrata del centro informazioni sotterraneo, gestito da una fondazione federale. Un'ultima informazione: per questo monumento, sponsorizzato da Degussa (partner della IG-Farben nella produzione di Cyclon-B Gas) sono stati spesi 30 milioni di euro. Il progetto però esclude dalla commemorazione tutte le altre vittime dell'olocausto: zingari, disabili, omosessuali, prigionieri ecc. Sta a voi farvi un'idea sulla validità di questo monumento. (Il centro informazioni è aperto dalle 10:00



alle 20:00; ultimo ingresso alle 19:15; chiuso il lunedì. Ingresso libero; holocaustmahnmal.de; aperto da ottobre a marzo dal martedì alla domenica dalle 10:00 alle 19:00, ultimo ingresso alle 18:15. Chiuso il 1 gennaio, il 24, 26, 31 dicembre; tel. +49 (030) 263 94 336. Trasporti: ogni mezzo che raggiunge Postdamerplatz). Cambiando completamente pagina e tono, volete vedere quello che è, fino ad oggi, il più grande progetto in costruzione del mondo?? Ecco il cuore della nuova Berlino: Potsdamer Platz, con il suo centro Sony e il Museo dei Film che ogni anno attrae più di otto milioni di visitatori!! Il Sony Centre, progettato dall'architetto Helmut Jahn e situato nella storica Postdamer Platz, è formato da un complesso di sette strutture



in acciaio e vetro e da una piazza inondata di luce e coperta da un soffitto spettacolare. È uno spazio maestoso che accoglie uffici, appartamenti, centri commerciali, cinema 3D e musei. Quest'area è piena di bar e ristoranti che rifocillano i clienti, i lavoratori e i turisti del Museo dei Film, museo che ospita una buona raccolta della produzione cinematografica tedesca, con particolare riguardo per Marlene Dietrich, amata artista nazionale. C'è anche una videoteca aperta al pubblico (Sony Center: sonycenter.de; Film Museum-Filmhaus; Postdamer Strasse 2; dal martedì alla domenica dalle 10:00 alle 18:00; giovedì dalle 10:00 alle 20:00; costo del biglietto: 6 euro; filmmuseum-berlin.de; tel. +49 (030) 300 9030; fermata U- e S-Bahn: Potsdamer Platz).

4. Scheunenviertel (ex quartiere ebraico)

Per godervi un pezzetto di un quartiere ricco di cultura, vita e arte, prendete un treno fino alla stazione Hackescher Markt, da cui si può entrare nel vicino Hackesche Höfe, complesso alla moda costituito da un labirinto di cortili costruiti allo scopo ospitare i migliori artisti e i loro studi durante il primo decennio del XX secolo, e attualmente pieno di caffè, ristoranti, negozi e gallerie d'arte. Il cinema, i teatri e la vita notturna dell'Oranienburger Strasse completano la lista delle attrazioni di questo quartiere, che sta diventando sempre più popolare (e invaso da turisti).

La Neue Synagoge è un'imponente costruzione e con la sua impressionante cupola dorata è uno dei segni distintivi più immediatamente riconoscibili di quest'area di Berlino. Disegnata dall'architetto Eduard Knoblauch nel 1859, la sinagoga fu il centro della vita ebraica a Berlino



fino alla Kristallnacht (Notte dei Cristalli, 9 novembre 1938), quando fu attaccata dalle truppe naziste. Distrutta nel 1943, la Sinagoga rimase in queste condizioni per circa 40 anni fino alla sua restaurazione e riapertura, avvenuta nel cinquantesimo anniversario della Kristallnacht (1988). Oggi è un museo di cultura ebraica. (Orario di apertura: da domenica a giovedì dalle 10:00 alle 17:30, venerdì dalle 10:00 alle 14:00; chiusa il sabato e nei giorni delle festività ebraiche; costo del biglietto: 2.50 euro, riduzioni 1.50 euro).

Molto interessante è il Museum für Naturkunde, uno dei più importanti musei di Storia Naturale nel mondo. Fondato nel 1716, ospita al suo interno il raro fossile di un Archaeopteryx, la più antica tra le specie di uccelli conosciute. Questo fossile di 125 milioni di anni testimonia il passaggio dagli uccelli ai rettili ed è famoso perché l'impronta lasciata dalle piume è perfettamente conservata e riconoscibile. (Dal martedì al venerdì, dalle 9:30 alle 17:00. Chiuso il lunedì. Adulti: 3.50 euro, riduzioni per i bambini; museum.hu-berlin.de; U-Bahn Zinnowitzer Strasse). Un altro interessante posto da visitare, in particolare per gli amanti delle sue opere, è la casa di Brecht, dove l'autore visse con sua moglie fino al

giorno della sua morte. (Chausseestrasse, 125; dal martedì al venerdì dalle 10:00 alle 12:00, mercoledì dalle 17:00 alle 19:00; sabato dalle 9:30 alle 14:00; domenica dalle 11:00 alle 18:30. Ingresso: 3 euro; tel. +49 (0) 30 283 057 044).

5. Berlino Ovest: Bahnhof Zoo, Ku'Damm

Una volta raggiunta la stazione della U- o S-Bahn Zoo si può cominciare a visitare il quartiere Ovest della capitale dedicato allo shopping e alla vita notturna: Ku'damm. Oltre all'area destinata allo shopping, ricca di caffetterie, negozi e cinema (Tauentzienstrasse), il quartiere offre anche altre attrazioni. Vi suggeriamo di partire dalla Fondazione Helmut Newton (proprio di fronte alla stazione dei treni), fondata nel 2003 dello stesso fotografo con l'obiettivo di proteggere e presentare le proprie opere fotografiche e quelle e di sua moglie June (conosciuta con lo pseudonimo di Alice Springs), promettente ritrattista. La fondazione si trova nell'ex Landwehrkasino, nel quartiere Charlottenburg, e il primo e il secondo piano dell'edificio sono stati trasformati in spazio espositivo permanente. Secondo il desiderio di Helmut Newton (morto nel gennaio del 2004) la fondazione di



Berlino, sua città natale, non doveva essere un "museo morto" ma un' "istituzione viva", così il programma espositivo, oltre alla sua opera eclettica, innovativa e spesso provocatoria, include anche mostre di altri artisti e fotografi, così da permettere alle loro opere di instaurare una sorta di dialogo con quelle di Newton.

Se state leggendo queste righe probabilmente vuol dire che siete interessati alla fotografia... uhhmm... e quindi probabilmente vi farà piacere sapere che da giugno 2004 il Museo della Fotografia (Museum für Fotografie, che fa parte della Kunstbibliothek –Biblioteca d'Arte) si trova proprio qui, sotto lo stesso tetto della fondazione Helmut Newton. Questo museo, recentemente inaugurato, è sia uno spazio espositivo che un centro di ricerca e documentazione, e in quanto tale si pone l'obiettivo di raggruppare i diversi aspetti delle opere fotografiche trovate nel Museo Nazionale di Berlino. (Jebensstrasse, 2 Charlottenburg; +49 (0) 30 318 648 25; accessibile ai portatori di handicap; trasporti: U-Bahn U1, U2, U9; S-Bahn S5, S7, S75, S9; fermata d'autobus: Zoologischer Garten.) Altri siti nelle vicinanze sono lo Zoo e l'Acquario (nonostante noi non siamo appassionati di questo genere di posti) e la Kaiser Wilhelm Gedächtniskirche, una chiesa in ricordo della seconda Guerra Mondiale. Questa parte della città merita una visita anche in quanto centro di una dinamica vita notturna e dello shopping.

6. Charlottenburg

Al Nord di Ku'damm c'è il quartiere di Charlottenburg, che con il suo castello, i giardini e il museo, potrebbe impegnarvi per una giornata intera! Il castello di Charlottenburg si trova a

nord ovest di Ernst Reuter Platz, in un parco che segue il corso del fiume Spree. Charlottenburg è il più grande e il più prestigioso castello della città, e venne costruito nel 1699 come residenza estiva della Regina Sophie Charlotte. Il magnifico palazzo è circondato da un giardino barocco dove diverse opere architettoniche si fondono in un unico e armonico insieme. Vi consigliamo una sosta per godervi una passeggiata rilassante! Da buona protettrice delle arti, la sovrana trasformò Charlottenburg in un posto dove intellettuali e musicisti potessero incontrarsi. Il castello venne seriamente danneggiato durante l'ultima guerra e fu ricostruito fedelmente copiando da fotografie, schizzi e disegni. Anche gli interni sono stati riportati al loro antico splendore grazie al restauro di decorazioni e mobili.

L'intero palazzo è dotato di stanze e saloni maestosi e di una collezione di oggetti d'arte di gran rilievo, composta da importanti capolavori. Una delle parti più interessanti dell'esibizione è la collezione di dipinti francesi del XVIII secolo, la più grande al di fuori della Francia. L'insieme delle stanze e dei saloni, impressionanti a

livello sia artistico che storico, è una vivida testimonianza della cultura di corte e dello stile di vita dai tempi del Barocco fino agli inizi del XX secolo. (Spandauer Damm 10-22; spsg.de; tel +49 (0)30 320 911; besusherzentrum@spsg.de; orario di apertura: dal primo marzo al 31 ottobre dalle 8:30 alle 17:00; dal primo novembre al 28 febbraio dalle 9:00 alle 16:00).

Non perdetevi la Collezione Berggruen, proprio di fronte al palazzo Western Stüler Building, che ospita eccezionali opere d'arte classica e moderna. Tra gli artisti presenti citiamo Picasso, Klee, Giacometti e Matisse. Dipinti ad olio, sculture e vari lavori su carta sono esposti su tre piani. Il titolo dell'esposizione è "Picasso e il suo Tempo", e comprende più di 100 opere di Picasso che illustrano molti aspetti della vita e del lavoro dell'artista. L'esposizione infatti spazia da disegni del 1897, risalenti quindi ai suoi anni da studente, a lavori del 1972, dipinti un anno prima di morire. Il periodo blu e il periodo rosa sono ampiamente rappresentati così come il Cubismo e il Classicismo. (Spandauer Damm 20-24; tel.+49 (0) 30 32091440; spsg.de; orario d'apertura: dal martedì alla domenica dalle 9:00 alle 17:00, da marzo a ottobre dal martedì alla domenica dalle 10:00 alle 17:00; da novembre a marzo dalle 11:00 alle 17:00. I giardini sono aperti ogni giorno dalle 18:00 alle 21:00 in estate e dalle 18:00 alle 20:00 in inverno. È previsto il pagamento del biglietto)

UNA BUONA RAGIONE AL GIORNO PER VISITARE BERLINO!!

Martedì: Giorno del Cinema (Kinotag). In molte sale vengono applicate riduzioni: al Sony Centre molti film sono in inglese!

Giovedì: Entrata libera nei musei nelle ultime quattro ore di visita (più o meno dalle 14:00 alle 18:00 o più tardi).

Venerdì: è il giorno da dedicare ai club...zone di Scheunenviertel o Ku'damm!!

Sabato: mercatini delle pulci per tutti!

Domenica: concedete al vostro stomaco un brunch e pattinate un po' nel Tiergarten! Vi sentirete dei veri berlinesi! sentirete dei veri berlinesi!



»MERCATI DELLE PULCI, SHOPPING&Co

Per lo shopping tradizionale tenete presente che i negozi dell'area centrale sono aperti dal lunedì al venerdì dalle 9/10:00 alle 20:00, il sabato dalle 9/10:00 alle 16:00. I negozi delle aree periferiche possono chiudere un po' prima. Alcuni panifici sono aperti la domenica dalle 14:00 alle 16:00.



Al Flohmarkt am Ankonaplatz potete trovare qualsiasi cosa risalente agli anni '60 e '70. (Prenzlauer Berg: U-Bahn Bernauer Strasse; domenica dalle 11:00 alle 18:00). Se invece state cercando qualcosa dell'ex URSS... dovrete andare al piccolo mercato studentesco a Boxhagener Platz (Friedrichshain; U- S-Bahn: Warschauer Strasse; domenica dalle 9:00 alle 16:00).

Per oggetti antichi, vestiti o qualsiasi altra cosa ritrovata nelle soffitte dei Berlinesi, provate al Flohmarkt Schönberg, proprio di fronte all'omonima sala municipale. (U-Bahn Rathaus Schönberg; sabato e domenica dalle 8:00 alle 16:00).

Alla stazione ferroviaria Friedrichstrasse potete trovare molti oggetti da regalare alla mamma

o alla suocera...Qui infatti c'è un piccolo ma grazioso mercato di oggetti antichi che offre libri rari, gioielli e molto altro ancora. (U- S-Bahn Friedrichstrasse, 190-203; dal mercoledì alla domenica dalle 11:00 alle 18:00). Lì vicino troviamo il Blumen Rower, un buon mercato di fiori aperto dal lunedì al venerdì dalle 10:00 alle 20:00, il sabato dalle 10:00 alle 16:00. Il più grande mercato delle pulci invece si svolge lungo la Strasse 17 Juni attraverso il Tiergarten nei fine settimana. Un interessante mercato alimentare è il Türken Markt, dove potrete trovare delizioso formaggio, olive, pane e frutta secca... meglio visitarlo di venerdì (Kottbusser Damm/ Maybachufer Neukölln; U-Bahn Kottbusser Tor, martedì e venerdì da mezzogiorno alle 18:00).

Shops & Stores: **KaDeWe** è il migliore negozio del continente, e si trova di tutto, dai vestiti al cibo (Tauentzienstrasse 21; Schönberg; tel +49 (0)30 21210; U-Bahn Wittenbergplatz; dal lunedì al sabato dalle 10:00 alle 20:00); il negozio più economico e simpatico che consigliamo è il Wertheim (Kurfürstendamm 231, a Charlottenburg; tel. +49 (0) 30 880 030; dal lunedì al sabato dalle 10:00 alle 20:00; U-Bahn Kurfürstendamm). Nelle vicinanze troviamo il Bannat, specializzato in attrezzatura da Backpacking (viaggi con zaino in spalla); Lietzenburger Strasse 65, Charlottenburg; tel. +49 (0) 30 8827601. Se rimanete a corto di libri provate nell'enorme emporio per libri, cd e software a Dussmann (Mitte; Friedrichstrasse 90; tel +49 (0) 30 2025 2400; kulturkaufhaus.de) o, se vi trovate a Berlino ovest, entrate in una delle piccole librerie Books in Berlin, che contengono una buona sezione di narrativa inglese e di libri usati in generale (Goethestrasse 69, Charlottenburg; tel +49 (0)30313 1233; booksinberlin.de). Nel

cuore di Berlino Est dovrete dare un'occhiata alla libreria internazionale East of Eden, un negozio indipendente di libri di seconda mano che ospita regolarmente degli eventi (letture,



open stage, mostre e musica dal vivo) nella sala lettura. La libreria contiene circa 10.000 libri usati in inglese! (Schreinerstrasse 10, Samariterstrasse; U-Bahn Samariterstrasse; east-of-eden.de).

BIRRERIE Meglio se in primavera!

Nel Mitte il Leopold's Brauhaus è un locale in stile bavarese che offre birre eccellenti, come la famosa Weissen, e specialità a buon prezzo per pranzo! (Karl-Lienknechtstrasse 13, Mitte; dal lunedì al sabato dalle 10:00 a mezzanotte; domenica dalle 10:00 alle 23:00). Dal Luisenbrau si gode di una bella vista sul castello di Charlottenburg, e il locale offre fiumi di birra (Luisenplatz, 1; tel. +49 (0)30 341 9388; lunedì, giovedì e domenica dalle 9:00 all'1:00; venerdì e sabato dalle 9:00 alle 2:00).

»MANGIARE, BERE E FARE IL 'BRUNCH'!

A Berlino ci sono anche ristoranti per tutti i gusti. La nostra selezione raccoglie in poche righe luoghi che si caratterizzano per un bel panorama, un'atmosfera affascinante, buoni prezzi, cibo salutare che sazia, e una clientela giovane. Ecco la suddivisione nelle tre principali aree di Berlino e il parco Tiergarten.

Mitte: per avere una bella vista sulla Porta di Brandeburgo e una grande varietà di cibi gustosi e sani prenotate al Dachgartenrestaurant, all'interno del futuristico edificio del Parlamento. Il ristorante è consigliabile anche per brunch (fino alle 11:00) o per un 'Kaffee und Kuchen break' al pomeriggio. (Platz der Republik, tel. +49 (0)30 2262 9933; feinkost-kaefer.de).

Il Florian è un punto d'incontro per artisti e musicisti che vogliono godersi il gusto dell'arte culinaria della Germania del Sud.

Una volta arrivati in città, vi consigliamo di procurarvi le riviste gratuite 030 (www.berlin030.de), Zitty (www.zitty.de), Tip (www.berlinonline.de/tip), Prinz (www.prinz.de), o il principale giornale in lingua inglese, l'Exberliner (www.exberliner.com)



Volete prendere un po' di sole su una terrazza? Provate il Maxwell, un ristorante dove prodotti locali e cucina creativa si incontrano (Bergstrasse, 22; tel. +49 (0)30 280 7121; maxwellberlin.de). Vicino al Check Point Charlie troviamo l'Adler Café, non troppo turistico e famoso per le sue colazioni e le sue zuppe fresche fatte in casa! (Friedrichstrasse 206; tel. +49 (0)30 251 8965, aperto dal lunedì al sabato dalle 10:00 a mezzanotte, la domenica dalle 10:00 alle 19:00).

Est: in questa parte di Berlino accadono troppe cose per farne una lista completa. Buoni punti di partenza sono il Kula-Karma, vicino al vivace Hackescher Markt, che offre piatti thailandesi a base di frutti di mare e carne di anatra (Rosenthaler Strasse 36, tel. +49 (0)30 27582035; .kulakarma.de), oppure, nella stessa zona, l'Oleander, locale alla moda pulito e caratterizzato da un'atmosfera calda, data dal pavimento in legno e dalla luce delle candele. È possibile scegliere tra una varietà di piatti mediterranei e vini (Rosenthaler Strasse 46, tel. +49 (0)30 2809 6517). Situato su una torre alta 207 metri, il Tele Café Alexanderplatz offre piatti internazionali e zuppe deliziose! È gradita la prenotazione (Panorama Strasse; tel. +49 (0)30 24233 33, aperto tutti i giorni dalle 10:00 alle 23:30).



Un bel posto per godersi una zuppa o prodotti di panetteria tipici americani durante le vostre visite culturali è il Barcomi's Deli, fornito anche di un grazioso giardino interno. (Sophienstrasse 21; tel. +49 (0)30 2859 8363; aperto tutti i giorni dalle 9:00 alle 22:00). Lungo la Oranienburger Strasse troverete il locale funky 808 (Oranienburger Strasse 42-43), il Reingold (Novalisstrasse 11), per cocktail e jazz, o l'Ambulance Barr, Oranienburger Strasse 27, che raddoppia anche come club. Nella trendy Prenzlauer Berg provate il Prater, Kastienalle 7-9, con i suoi Biergarten, teatro e bar.

Ovest: per i vegetariani l'Hamlet è l'ideale per cene o pasti leggeri durante il giorno: panini speciali, couscous, omelette, crêpe alla feta... (Uhlandstrasse 47; tel. +49 (0)308821361). Lì vicino provate il Carpe Diem, caratterizzato da una collocazione industriale affascinante e di moda. Il locale offre tapas, risotti, paella e altri deliziosi piatti tipici spagnoli a un buon prezzo. (Arch 576-577, tra Uhlandstrasse e Grolmanstrasse a Charlottenburg; tel. +49(0)30 313 2728; carpe-diem-restaurant.de). Nelle vicinanze vi consigliamo di provare il Café Sauvigny, ottimo per il caffè e le colazioni, frequentato perlopiù da una clientela bohémien. Qualcosa di più sostanzioso, come goulash o ravioli (Maultaschen) viene servito al



Zwiebelfisch, il posto giusto per ascoltare jazz, e per giornalisti o artisti sonnambuli...il cibo viene infatti servito fino alle 3:00 del mattino! (Savignyplatz 7, tel. +49 (0)30 312 7363; aperto tutti i giorni da mezzogiorno alle 6:00).

Tiergarten: per una pausa rilassante in mezzo al verde il Café am Neuen See, una birreria bavarese, è il posto ideale per rinfrescarsi con bibite fresche e piccoli stuzzichini, il tutto vicino a un laghetto dove è possibile affittare una barca...(Lichtensteinallee, 2; tel. +49 (0)30 254 4930; aperto tutti i giorni dalle 10:00 alle 13:00). Per concludere il pasto leggero con qualcosa di dolce, vi consigliamo una fetta di una delle torte speciali del Café Buchwald, un'istituzione sin dal 1852! (Bartningallee 29; tel.+49 (0)30 391 5931, aperto tutti i giorni da marzo a ottobre dalle 11:00 alle 23:00, da novembre a febbraio dalle 11:00 alle 18:30).

»NIGHTLIFE

Berlino si sveglia letteralmente di notte! Per questo motivo è considerata una delle città più vivaci d'Europa, con le sue discoteche, bar alla moda, ritrovi per yuppie, feste, club e qualsiasi tipo di divertimento! Il posto giusto in cui stare, anche se sembra un paradosso, è la risorgente e nuova Berlino Est! Se visitate Berlino per la



prima volta, raccomandiamo un tour notturno attraverso Berlin-Mitte e intorno a Hackesche Höfe, Oranienburgerstrasse, Friedrichshain e soprattutto Prenzlauer Berg; per quanto riguarda la parte ovest, Savignyplatz e Kreuzberg.

Mitte: possiede ancora l'aspetto tipico degli edifici della DDR questo club della catena WMF (Cafe Moskau), caratterizzato da musica hip-hop, elettronica e famosi deejay. (Karl-Marx-Allee 34; Schillingstrasse; www.wmfclub.de; aperto da giovedì alla domenica dalle 22.00 fino a tardi). Locale alla moda con un'atmosfera retrò, il Gruner Salon attrae molte persone al giovedì con il tango, al venerdì con lo swing e al sabato con spettacoli di cabaret. Ingresso a pagamento. (Rosa-Luxemburg Platz 2, tel. +49 (0)30 2459 8939; www.gruener-salon.de; U-Bahn Rosa-Luxemburg-Platz, aperto dal lunedì al sabato dalle 19:00 fino a tardi). L'Adagio Berlin è un club abbastanza insolito a livello estetico, con i suoi interni barocchi e d'altri tempi; può ospitare fino a 1000 persone e la musica spazia dalla disco, alla house, fino all'RnB. (Marlene-Dietrich-Platz 1, Tiergarten, tel. +49(0)30 258989; aperto il mercoledì dalle 21:00 alle 3:00, il giovedì dalle 19:00 alle 2:00, il venerdì e il sabato dalle 22:00 alle 5:00).

Prenzlauer Berg: un'area ampia, ricca di lounge bar, privé e bar. In particolare consigliamo l'Icon che, con la sua atmosfera intima, è annoverato tra i migliori club di Berlino per quanto riguarda il drum'n'bass. Il club ospita deejay internazionali, (Cantianstrasse 15; tel. +49 (0)30 6128 7545; www.iconberlin.com; U-Bahn Eberswalder Strasse; l'orario di apertura varia), mentre il Soda, ricavato da un'ex fabbrica di birra, propone musica soul, house, funk e salsa al giovedì e alla domenica. (Knaackstrasse 97; tel: +49 (0)30 44058707; www.soda-berlin.de; U-Bahn Eberswalder Strasse; l'orario di apertura varia).

Friedrichshain: in estate suggeriamo la birreria Papillon, con musica Nu Jazz, soul e funk... (Friedenstrasse, nel Volkspark, tel: +49 0172 750 4724, www.pavillon-berlin.de; U-Bahn Strausberger Platz).

Kreuzberg: il Golgotha è molto popolare, soprattutto al giovedì: proponendo musica degli anni Sessanta attrae molte persone sulla pista da ballo all'aria aperta! (Dudenstrasse 48-64; tel. +49 (0)30 7852453; U-and S-Bahn Yorkstrasse). Il famoso Far Out, a **Charlottenburg**, è un posto molto accogliente con un'ampia pista da ballo. È molto popolare sia presso gli abitanti del luogo che i turisti: al mercoledì sera l'entrata è libera per gli over 30! Raccomandiamo questa alternativa per passare la serata! (Kurfürstendamm 156;

tel: +49 (0)303200 0723, www.farout-berlin.de; aperto il martedì dalle 19:00, il mercoledì dalle 21:00, dal giovedì alla domenica dalle 22:00).

CLUB JAZZ: la scena jazz e blues è particolarmente viva (www.berlinjazz.de) e fra i locali più popolari ricordiamo il Quasimodo, dove sia musicisti rinomati, ma anche talenti emergenti, suonano jazz, blues, folk, funk, soul. (Kantstrasse 12; Charlottenburg; tel. +49 (0)30 3128086, www.quasimodo.de; aperto tutti i giorni dalle 21:00; musica dal vivo a partire dalle 22:00). L'elegante Soultrane, a fianco dell'A Trane, propone jazz di prim'ordine dopo cena. (Stilwerk, Kantstrasse 17, Charlottenburg; tel: +49 (0)30 315 1860; www.soultrane.de). Da provare, nella zona Mitte, il B-Flat, spazioso e moderno locale dove si può ascoltare del buon jazz ogni sera; propone inoltre jam session al mercoledì e tango alla domenica! (Rosenthalerstrasse 13, +49 (0)30 2838 6835; www.b-flat-berlin.de). Un altro posto ideale per gli amanti del jazz, della salsa e del cabaret è il Flöz (Nassauische Strasse 37; Wilmersdorf; tel. +49 (0)30 861 1000; aperto dalle 21:00 fino a tardi ogni giorno.)

Altra buona alternativa per passare una serata è il CINEMA.

Vicino al Grune Salon troviamo il Babylon, dove spesso vengono proiettati film in inglese.

(Dresdenerstrasse 126; Kreuzberg; tel. +49(0)30 6160 9693; U-Bahn Kottbusser Tor); il Cinemax di Potsdamer Platz o il Cinestar Sony Center sono enormi multisala che proiettano film in lingua originale. (Entrambi a Potsdamer Platz, U-, S-Bahn Potsdamer Platz; rispettivi numeri telefonici: +49 (0)30 4431 6316; (0)30 2606 6260).

Un concerto della Filarmonica è un must! Contatta l'ufficio prenotazioni al numero +49(0)30 2548 8999; www.berliner-philharmoniker.de; Matthaikirchstrasse 1).

FILM CONSIGLIATI

Lola corre (1998) di T. Tykwer

Il cielo sopra Berlino (1987) di W. Wenders
Bourne Supremacy (2004) di P.

Greengrass

Schlinder's List (1993) di S. Spielberg

Così lontano, così vicino (1993), di W. Wenders

Il giro del mondo in 80 giorni (2004) di F. Coracy

Beyond the Sea (2004) di K. Spacey

LIBRI CONSIGLIATI

Noi, i ragazzi dello zoo di Berlino di

Cristiane F., o film (1981) di U. Edel

Lettera a Berlino di Ian McEwan

Qualsiasi libro del vincitore del premio

Nobel Heinrich Böll

»EVENTI DELL'ANNO

Gennaio

-Sechs-Tage-Rennen (sei giorni di corsa in bicicletta), fine mese.

-Lunga notte dei musei (Lange Nacht der Museen), www.langenacht-der-museen.de, fine mese.

Febbraio

-Berliale: Festival Internazionale del Cinema.

Marzo

-Internationale Tourismusbörse (fiera del turismo), spazi espositivi alla torre della radio (Funkturn): maggiori informazioni su www.messe-berlin.de.

-Berliner Festspiele: festival di musica contemporanea

-Maerz-Musik. (www.berlinerfestspiele.de).

Maggio

-Museumselfestival (festival sulla Museuminsel). Comincia a maggio e prosegue fino a settembre (www.museumselfestival.info)

-Open nazionale femminile di tennis (informazioni su www.german-open-berlin.de)

Giugno

-Fête de la Musique (21 maggio): gruppi e band da tutta Europa invadono letteralmente i club e le strade di Berlino. (www.lafetedelamusique.com).

-Christopher Street Day: tutto è colorato e brillante l'ultimo sabato di giugno, con la parata del gay pride, eventi musicali e un sacco di divertimento!

-La lunga notte della scienza: informazioni su www.langenachtderwissenschaften.de.

Luglio

-Love Parade: un enorme party techno si svolge sulle strade di Berlino, attraendo centinaia di migliaia di appassionati di questo tipo di musica da tutta la Germania e Europa! (www.loveparade.de).

Flashbooking è un servizio di prenotazioni alberghiere confermate online che offre a tutti i viaggiatori che amano spostarsi in modo indipendente, un ricco database di strutture in tutto il mondo di ostelli, hotel economici e altro.

Visita il sito: www.flashbooking.com: troverai guide, link utili, newsletter, informazioni sui progetti sociali che sosteniamo, eventi e altro ancora.



© Tretet srl

-Classic Open Air al Gendarmenmarkt a inizio luglio (www.classic-openair.ch)

-Celebrazioni in onore di Bach e concerti in tutta la città durante la seconda settimana del mese.

Agosto

-Internationales Berliner Bierfestival (Festival internazionale della Birra), durante il quale è possibile assaggiare più di 1700 specialità provenienti da 200 fabbriche di birra di 75 diverse nazioni. Berlino diventa una birreria all'aperto lunga 2 km! (secondo weekend di agosto).

-Gauklerfest: piccolo ma simpatico festival di artisti di strada che propongono la loro arte, spettacoli di cabaret e specialità di cuochi berlinesi lungo Unter den Linden. (primi del mese).

-Lange Nacht der Museen (fine mese): più di 100 musei rimangono aperti fino a mezzanotte per promuovere vari eventi culturali (www.mdberling.de).

-Young Euro Classic: esibizioni in vari teatri di giovani orchestre provenienti da tutta Europa. (www.young-euro-classic.de).

-Tanzfest Berlin al Teatro Hebbel: performance di danza e spettacoli animati da artisti provenienti da tutto il mondo. (www.tanzfest.de; ultime due settimane del mese).

Settembre

-Art Forum Berlin, fiera di arte contemporanea, con gallerie e performance di artisti alla Messsegelände in Hammarskjöldplatz-Masurenallee (www.art-forum-berlin.de)

-Maratona di Berlino, parte da Strasse des 17 Juni e prosegue per 50 km attraverso Dahlem, per tornare a Ku'damm. Il termine per le iscrizioni è un mese prima della maratona. (www.berlin-marathon.com).

-Internationales Literaturfestival (Festival internazionale di Letteratura, www.literaturfestival.com).

-PopKomm, fiera dedicata alla musica pop e ai professionisti dell'intrattenimento con vari programmi, feste e festival di musica che si svolgono parallelamente alla fiera (fine mese).

Musikfest Berlin: due settimane dedicate a concerti di musica classica. (www.berlinerfestspiele.de/en).

Ottobre

-Il Festival di Berlino offre un vasto programma con performance di varie forme artistiche, dalla danza al teatro, letture, musica dal vivo e altro ancora! (www.berlinerfestspiele.de/en).

Novembre

-JazzFest Berlin (Festival di musica jazz): informazioni su www.berlinerfestspiele.de/en.

-Berliner Lektionen (Conferenze a Berlino): serie di conferenze tenute alla domenica mattina presso il Teatro Renaissance. Tra gli ospiti, prominenti e rinomati personaggi dei nostri tempi – filosofi, artisti, scienziati e politici – che offrono un'alternativa alla blanda mentalità da talk-show dei nostri tempi.

-Giornate di cultura ebraica: presentazioni di libri, film, concerti ecc. (www.juedische-kulturtag.org).

Dicembre

-Mercatini di Natale: il più allettante è quello di Richardplatz a Neukölln, il più esteso quello di Altstadt Spandau.

-Maratona di San Silvestro il 31.

Ora non vi resta altro che prenotare il vostro alloggio a Berlino con:

www.flashbooking.com

Lo staff di Flashbooking vi augura buon viaggio!

»NUMERI UTILI

Vigili del Fuoco 112

Polizia 110

Ambulanza 19222

Ufficio Postale Centrale

Joachimstaler Strasse 7

(www.deutschepost.de)

Ufficio Turistico principale

Porta di Brandeburgo, Pariserplatz

Informazioni generali relative ai treni

(01805)331050

Ufficio oggetti smarriti

+49 (0)30 756 00

(Platz der Luftbrücke)

»AMBASCiate

Regno Unito: +49(0)30 204 570

Irlanda: +49(0)30 220 720

Spagna: +49(0)30 254 0070

Francia: +49(0)30 5900 39000

Italia: +49(0)30 254 400

Nuova Zelanda: +49(0)30 206 210

Canada: +49(0)30 203 120

Australia: +49(0)30 880 0880

Sud Africa: +49(0)30 220 730

Stati Uniti: +49(0)30 2385174

